



## المجلس — الدورة ٢٢١

### الجلسة الأولى

(جلسة افتراضية يوم الاثنين الموافق ٢٦/١٠/٢٠٢٠، الساعة ١٤,٣٠)

### موجز القرارات

### جلسة مفتوحة

#### الترحيب بالممثلين الجدد

١- أعرب رئيس المجلس، بالنيابة عن المجلس، عن ترحيبه الحار بالممثلين المعيّنين حديثاً لكل من فرنسا وبيرو وسنغافورة والإمارات العربية المتحدة والولايات المتحدة.

تقرير مرحلي عن تنفيذ التوصيات الواردة في تقرير "فرقة عمل المجلس لإنعاش قطاع الطيران" (CART) وخطة عمل الأمانة العامة في هذا الشأن

٢- نظر المجلس في هذا البند على أساس تقرير شفوي قدّمته الأمانة العامة، حيث أوضحت فيه التقدم الذي أحرزته الأمانة العامة في تنفيذ توصيات تقرير "فرقة عمل المجلس لإنعاش قطاع الطيران" (CART) والوثيقة المصاحبة بعنوان: "الإقلاع: دليل السفر الجوي في أثناء أزمة الصحة العامة الناجمة عن فيروس كورونا" (وثيقة "الإقلاع" الإرشادية). كما عُرض على نظر المجلس تقرير شفوي عن ذلك من لجنة النقل الجوي.

٣- وبعد النظر في هذا البند، قام المجلس بما يلي:

أ) أعرب عن تقديره للأمانة العامة على المجموعة الواسعة من الأنشطة والمبادرات المنفّذة وفقاً لـ "خريطة طريق التنفيذ العالمية" (GIR)، التي تضمّنت عدة أشياء منها "مجموعات الأدوات التنفيذية" (i-Packs) وتدابير السلامة التشغيلية والأنشطة المنفّذة في إطار "الترتيبات التعاونية لمنع انتشار الأمراض السارية من خلال السفر الجوي" (CAPSCA) والتسهيلات والتدابير الاقتصادية والمالية وجهود تعبئة الموارد؛

ب) أحاط علماً بالندوات عبر الإنترنت التي عُقدت مع الدول الأعضاء من أجل السعي لمزيد من المشاركة والإبلاغ الفعال عن المعلومات إلى مركز التصدي لجائحة فيروس كورونا والتعافي منها (CRRIC)؛

ج) أقر بمختلف التحديات التي تواجهها الدول الأعضاء في جهودها لتنفيذ توصيات وإرشادات فرقة عمل المجلس لإنعاش قطاع الطيران، وفي هذا الصدد، طلب من الأمانة العامة مواصلة توفير أحدث المعلومات التي تقدّمها

الدول الأعضاء إلى مركز التصدي لجائحة فيروس كورونا والتعافي منها، وتوضيح المشكلات القائمة مع إبراز سياقها العام وتحديد الوسائل الممكنة لمواجهة التحديات المحددة؛

د) أكد من جديد على الدور المهم الذي ينبغي أن تؤديه الإيكاو في تنسيق الإجراءات التي تتخذها صناعة الطيران وكذلك المنظمات الدولية والإقليمية وفقاً للظروف القائمة، وفي مساعدة الدول الأعضاء في تحديد الأولويات ضمن الأنشطة التنفيذية الخاصة بها وتحقيق التوازن بينها؛

هـ) دعا فرقة عمل المجلس لإنعاش قطاع الطيران إلى مواصلة النظر في التدابير الموجّهة التي من شأنها أن تساعد في معالجة بعض الصعوبات التنفيذية التي تواجهها الدول الأعضاء على المستوى الاستراتيجي بالتزامن مع المبادرات الآخذة في التطور من جانب صناعة الطيران والمتعلقة بالاختبارات والحجر الصحي وتدابير إدارة المخاطر الأخرى؛

و) شدد على أهمية إجراء تحديثات منتظمة لتحليل التأثير الاقتصادي لمرض فيروس كورونا على قطاع النقل الجوي، من أجل تقديم مؤشر تفصيلي لمدى تعافى قطاع السفر الجوي، وذلك للمساعدة في الأعمال التي تضطلع بها الإيكاو والدول الأعضاء؛

ز) أحاط علماً بأن فرقة عمل المجلس لإنعاش قطاع الطيران ستجتمع مرة أخرى في اجتماع إضافي خلال الدورة الحالية، وأنه في هذا الصدد، سيُقدّم تقرير إلى المجلس في الأسبوع الثالث من هذه الدورة من أجل تقديم آخر المعلومات عما وصلت إليه المداولات الجارية بشأن المسائل قيد النظر في فرقة عمل المجلس لإنعاش قطاع الطيران.

#### التأثير الاقتصادي لمرض فيروس كورونا على النقل الجوي

٤- نظر المجلس في هذا البند على أساس ورقة العمل C-WP/15080 التي تضمنت أحدث المعلومات المتعلقة بالتأثير الاقتصادي لجائحة فيروس كورونا على النقل الجوي. كما عُرض على نظر المجلس تقرير شفوي عن ذلك من لجنة النقل الجوي.

٥- وبعد النظر في هذا البند، قام المجلس بما يلي:

أ) رحب بالمعلومات المقدّمة بشأن التأثير الاقتصادي لجائحة فيروس كورونا على النقل الجوي، بما في ذلك ما يتعلق بالوضع الاقتصادي الكلي العام، والآثار والنتائج التشغيلية والمالية منذ يناير ٢٠٢٠، والتوقعات على المدى القريب والتوقعات الأولية على المدى الطويل بالنسبة للحركة الجوية، وتأثيرها على السفر والسياحة؛

ب) أحاط علماً بالزيادة المحتملة في تكلفة السفر الجوي بسبب القرارات التي اتخذتها الدول الأعضاء والصناعة، بما في ذلك التدابير المتعلّقة بالصحة، والتي قد تؤدي إلى زيادة الرسوم وأسعار تذاكر السفر، وفي هذا الصدد، دعا فرقة عمل المجلس لإنعاش قطاع الطيران إلى مراعاة هذا الجانب من الآثار المالية على المستهلكين والتأثير المترتب على ذلك على الاقتصاد لدى وضع إرشادات إضافية للدول الأعضاء والصناعة؛

ج) طلب من الأمانة العامة النظر في إجراء مزيد من التحليل للعلاقة بين الوضع الاقتصادي والتأثير الصحي والطلب على الحركة الجوية.

### التخطيط والتنسيق للطوارئ في حالة حدوث اضطرابات في شبكة الطيران

٦- نظر المجلس في هذا البند على أساس ورقة العمل C-WP/15081 التي تضمنت موجزًا عن المواد والوثائق المتاحة وكذلك معلومات عن أفضل ممارسات الدول الأعضاء فيما يتعلق بالتخطيط والتنسيق للتصدي لحالات الطوارئ في حالة حدوث اضطرابات في شبكة الطيران المدني. كما عُرض على نظر المجلس تقرير شفوي عن ذلك من لجنة النقل الجوي.

٧- وبعد النظر في هذا البند، أحاط المجلس علماً بالمعلومات المقدّمة في ورقة العمل وطلب من الأمانة العامة أن تواصل جمع المعلومات عن أفضل ممارسات الدول الأعضاء والصناعة بشأن خطط الطوارئ الوطنية في حالة حدوث اضطرابات ضخمة في شبكة الطيران، وذلك بهدف تقديم هذه المعلومات في الدورة القادمة للمجلس.

### الخطة التشغيلية لإدارة التعاون الفني للفترة ٢٠٢١-٢٠٢٣

٨- نظر المجلس في هذا البند على أساس ورقة العمل C-WP/15086، التي وصفت الأنشطة والأعمال الرئيسية للمشروعات ومؤشرات الأداء الرئيسية التي سيجري تنفيذها ورصدها وقياسها واستعراضها من أجل تحقيق أهم النتائج وإنجاز الأعمال المحددة في برنامج التعاون الفني للفترة ٢٠٢١-٢٠٢٣. كما عُرض على نظر المجلس تقرير شفوي عن ذلك من لجنة التعاون الفني.

٩- وبعد النظر في هذا البند، قام المجلس بما يلي:

(أ) أيد الخطة التشغيلية لإدارة التعاون الفني للفترة ٢٠٢١-٢٠٢٣ كما وردت في المرفق بورقة العمل C-WP/15086؛

(ب) طلب إدراج المعلومات عن التقدم الذي تحرزه مجموعة إعداد السياسات التنفيذية (IPDG) في التقرير الذي سيقدّم إلى المجلس خلال الدورة ٢٢٢ عن تطور برنامج التعاون الفني؛

(ج) أحاط علماً ببنية الأمانة العامة إجراء تحليل لما إذا كانت هناك عوامل محددة سواءً كانت قانونية أو فنية متعلقة بالسياسات العامة تعوق الأداء التشغيلي والمالي لبرنامج التعاون الفني، وطلب في هذا الصدد عرض نتيجة ذلك التحليل على المجلس للنظر فيه في الدورة التالية؛

(د) أعرب عن قلقه من أن أنشطة التدريب العالمي على الطيران (GAT) لا تزال مخصّصة مالياً في الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات (ARGF)، وفي هذا الصدد، أكد على الحاجة إلى معالجة هذا الأمر على وجه التحديد من قِبَل المجلس في سياق المداولات المتعلقة بدورة الميزانية الثلاثية القادمة؛

(هـ) رحّب بعزم الأمانة العامة المعلن على نشر "مدونة قواعد مشتريات الإيكاو" بمجرد الانتهاء من إعدادها؛

(و) طلب من الأمانة العامة تقديم تقرير سنوي إلى المجلس عن أنشطة المشتريات التي تضطلع بها المنظمة؛

(ز) ذكّر بأن التوصية الأخيرة التي قدمها مراجع الحسابات الخارجي بشأن نقل مهمة الشراء من إدارة التعاون الفني (TCB) إلى إدارة الشؤون الإدارية والخدمات (ADB) ما زالت عالقة، مع التنكير أيضاً بأن المجلس كان قد قرر خلال نظره في هذه المسألة سابقاً عدم تأييد هذا الاقتراح (انظر C-DEC 217/14)، وفي هذا الصدد، طُلب من الأمانة العامة استعراض هذا الاقتراح وتقديم تقرير عنه إلى المجلس في إحدى الدورات المقبلة في المستقبل.

### تقرير مرحلي عن تنفيذ الاستراتيجية الجديدة ونموذج الأعمال الجديد لإدارة التعاون الفني

١٠- نظر المجلس في هذا البند على أساس ورقة العمل C-WP/15087 التي قُدمت تقريراً عن التقدم الذي أحرزته إدارة التعاون الفني في تنفيذ المرحلتين القصيرة والمتوسطة الأجل من نموذج أعمالها واستراتيجيتها الجديدين، اللذين أقرهما المجلس خلال الدورة ٢١٧ (انظر C-DEC 217/14). كما عُرض على نظر المجلس تقرير شفوي مشترك عن ذلك من اللجنة المالية ولجنة التعاون الفني.

١١- وبعد النظر في هذا البند، قام المجلس بما يلي:

أ) طلب من الأمانة العامة أن تولي اهتماماً مستمراً لسرعة تطبيق المبادرات الاستراتيجية لإدارة التعاون الفني نظراً لوضعها المالي الخطير، من أجل النجاح في التغلب على التحديات الحالية وكذلك ضمان استدامتها المالية على المدى الطويل؛

ب) أعرب عن قلقه إزاء بطء التقدم المحرز فيما يتعلق باعتماد "نظام إدارة إجراءات الأعمال" (BPMS)، وفي هذا الصدد، طلب من الأمانة العامة استكشاف الخيارات التي يمكن أن تسرع التشغيل الكامل للنظام.

#### خطة أعمال أنشطة التدريب العالمي على الطيران (GAT) للفترة ٢٠٢١-٢٠٢٣

١٢- نظر المجلس في هذا البند على أساس ورقة العمل C-WP/15088، التي قُدمت فيها خطة العمل التي تمتد لثلاث سنوات لأنشطة التدريب العالمي على الطيران (GAT) للفترة ٢٠٢١-٢٠٢٣. كما عُرض على نظر المجلس تقرير شفوي مشترك عن ذلك من اللجنة المالية ولجنة التعاون الفني.

١٣- وبعد النظر في هذا البند، وافق المجلس على خطة أعمال أنشطة التدريب العالمي على الطيران (GAT) للفترة ٢٠٢١-٢٠٢٣.

#### تقديرات ميزانية تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية لعام ٢٠٢١ وتحديث إيرادات ونفقات تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية لعام ٢٠٢٠

١٤- نظر المجلس في هذا البند على أساس ورقة العمل C-WP/15085 التي قُدمت فيها تقديرات ميزانية صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية لعام ٢٠٢١ التي اعتمدها الدورة الأربعون للجمعية العمومية بصفة إرشادية، بالإضافة إلى تحديث إيرادات ونفقات تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية لعام ٢٠٢٠. كما عُرض على نظر المجلس تقرير شفوي مشترك عن ذلك من اللجنة المالية ولجنة التعاون الفني.

١٥- وبعد النظر في هذا البند، طلب المجلس من الأمانة العامة القيام بما يلي:

أ) تسهيل التعاون الكامل داخل إدارات ومكاتب الإيكاو وكذلك الدول الأعضاء لتعزيز الفرص الجديدة لنمو برنامج التعاون الفني؛

ب) أعرب عن قلقه إزاء الاستنفاد المستمر للرصيد المالي لصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية، وفي هذا الصدد، طلب من الأمانة العامة أن تتخذ تدابير من شأنها أن تقلل النفقات التي لها تأثير سلبي على الرصيد

المالي للصندوق وأن تستكشف الخيارات المتاحة لإيجاد مصادر بديلة لإيرادات الصندوق بحيث تعكس اتجاهه المالي نحو الانخفاض، وأن تقدم تقريراً إلى المجلس عن هذا البند في الدورة القادمة.

## أي أعمال أخرى

### الاجتماع التاسع للجنة الخبراء التابعة للسلطة الإشرافية للسجل الدولي (CESAIR)

١٦- أُحيط علماً بأنه نظراً لعدم ورود تعليقات بحلول ٢٠٢٠/٣/١١ رداً على مذكرة رئيس المجلس PRES SS/3005 المؤرخة في ٢٠٢٠/٣/٤، وعملاً بأحكام النظام الداخلي للجنة الخبراء التابعة للسلطة الإشرافية للسجل الدولي، كان الرئيس قد وجّه الدعوة، نيابة عن المجلس، لعقد الاجتماع التاسع للجنة الخبراء التابعة للسلطة الإشرافية للسجل الدولي كاجتماع افتراضي في يومي ٢٩ و ٣٠/٦/٢٠٢٠.

### تقرير السلطة الإشرافية للسجل الدولي للدول المتعاقدة في اتفاقية كيب تاون وبروتوكول الطائرات عن الفترة من ٢٠١٧/١/١ إلى ٢٠١٩/١٢/٣١

١٧- أُحيط علماً بأنه نظراً لعدم ورود تعليقات بحلول ٢٠٢٠/٩/١٨ رداً على مذكرة رئيس المجلس رقم SS/3069 المؤرخة في ٢٠٢٠/٩/٨، أقر رئيس المجلس، نيابة عن المجلس، تقرير السلطة الإشرافية للسجل الدولي إلى الدول المتعاقدة في اتفاقية كيب تاون وبروتوكول الطائرات عن الفترة من ٢٠١٧/١/١ إلى ٢٠١٩/١٢/٣١.

### تعيين عضو ومناوب في لجنة الملاحة الجوية

١٨- أُحيط علماً بأنه نظراً لعدم ورود تعليقات بحلول ٢٠٢٠/٩/٢٨ رداً على رسالة البريد الإلكتروني لرئيس المجلس بتاريخ ٢٠٢٠/٩/٢٢، تم تعيين السيد بيرنت توري لارسن Mr. Bernt Tore Larsen الذي رشحته حكومة الدانمرك، نيابة عن حكومات إستونيا وفنلندا وأيسلندا ولاتفيا والنرويج والسويد، للعمل كعضو في لجنة الملاحة الجوية خلفاً للسيد توم أندرسن Mr. Tom Andersen الذي سيعمل من الآن فصاعداً كمناوب له اعتباراً من ٢٠٢٠/١٠/٥.

### تعيين أعضاء ومناوبين في لجان النقل الجوي (ATC) والمالية (FIC) والموارد البشرية (HRC) والتمويل المشترك (JSC) والتعاون الفني (TCC) والتدخل غير المشروع (UIC) ومجموعة عمل نظم الإدارة والكفاءة (WGGE)

١٩- أُحيط علماً بأنه إلحاقاً برسالة رئيس المجلس بالبريد الإلكتروني المؤرخة في ٢٠٢٠/٩/٢١، ووفقاً للفقرتين ٣ و ٧ من الأحكام الخاصة في النظام الداخلي للجان الدائمة للمجلس (Doc 8146)، تم تعيين ممثل فرنسا في المجلس، السيد لوران بيك Mr. Laurent Pic، كعضو في لجان النقل الجوي والمالية والتدخل غير المشروع والموارد البشرية اعتباراً من ٢٠٢٠/٩/١٨.

٢٠- وأُحيط علماً أيضاً بأنه إلحاقاً برسالة رئيس المجلس بالبريد الإلكتروني المؤرخة في ٢٠٢٠/١٠/٦، تم تعيين السيدة أيلين بوه Ms. Eileen Poh، ممثلة سنغافورة في المجلس، كعضو في لجان النقل الجوي والمالية والتمويل المشترك والتدخل غير المشروع لتحل محل السيد تي تشيو نغ Mr. Tee Chiou Ng الذي سيعمل كمناوب لها، وكعضو ومناوب على التوالي في مجموعة

عمل نُظِم الإدارة والكفاءة، اعتباراً من ١٢/١٠/٢٠٢٠، وتم تعيين السيدة إرلينا أنغ Ms. Erlina Ang كعضو مناوب في لجنتي النقل الجوي والمالية وفي مجموعة عمل نُظِم الإدارة والكفاءة اعتباراً من ١٩/١٠/٢٠٢٠.

٢١- وأُحيط علماً أيضاً بأنه إلحاقاً برسالة رئيس المجلس بالبريد الإلكتروني المؤرخة في ٢٩/٩/٢٠٢٠، تم تعيين السيدة زارينا بيغوم Ms. Zarina Begum، التي رشحتها ممثل ماليزيا في المجلس، كعضو مناوب في لجان النقل الجوي والتمويل المشترك والتعاون الفني اعتباراً من ٢٥/٩/٢٠٢٠.

#### طلبات من المراقبين للمشاركة في الجلسات المغلقة في الدورة

٢٢- أُحيط علماً بأنه عملاً بالإخطارات التي عمّمها رئيس المجلس بالبريد الإلكتروني في يوليو وأغسطس وسبتمبر ٢٠٢٠، ووفقاً للمادة ٣٢ (أ) من "النظام الداخلي للمجلس"، وافق المجلس على دعوة السيد كلاوس وينكلر Mr. Klaus Winkler (الاتحاد الأوروبي) والسيد نيكو فورباخ Mr. Nico Voorbach (كانسو) والسيد مايكل روسيل Mr. Michael Rossell (المجلس الدولي للمطارات) والسيد مايكل كومبر Mr. Michael Comber (أياتا) والسيد أندرياس ماير Mr. Andreas Meyer (المجلس الدولي لطيران الأعمال) للمشاركة كمراقبين خلال الدورة ٢٢١ لنظر المجلس في البنود في الجلسات المغلقة.

#### ورقات عمل المجلس المقدّمة للإحاطة

٢٣- أُحيط علماً بأنه نظراً لأن رئيس المجلس لم يتلق أي طلبات لعرض ورقات المعلومات التالية للنظر فيها، فقد اعتُبر أن المجلس قد أحاط علماً بالمعلومات الواردة فيها:

- C-WP/15062 - تقرير عن عضوية لجنة حماية البيئة في مجال الطيران لعام ٢٠١٩
- C-WP/15122 - تقرير عن تعبئة الموارد وأنشطة الصناديق الطوعية لعام ٢٠١٩
- C-WP/15123 - قرارات الدورة الرابعة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة
- C-WP/15125 - تقرير وحدة التفتيش المشتركة لعام ٢٠١٩ وبرنامج العمل لعام ٢٠٢٠
- C-WP/15126 - تقرير وحدة التفتيش المشتركة بعنوان "استعراض دمج الحد من مخاطر الكوارث في عمل منظومة الأمم المتحدة في سياق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠" (JIU/REP/2019/3)
- C-WP/15127 - تقرير وحدة التفتيش المشتركة بعنوان "استعراض إدارة التغيير في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة" (JIU/REP/2019/4)
- C-WP/15128 - تقرير وحدة التفتيش المشتركة بعنوان "إدارة خدمات الحوسبة السحابية في منظومة الأمم المتحدة" (JIU/REP/2019/5)
- C-WP/15129 - تقرير وحدة التفتيش المشتركة بعنوان "استعراض لجان المراجعة والرقابة في منظومة الأمم المتحدة" (JIU/REP/2019)

— انتهى —